

Dépêche n° 169227

http://www.aef.info/public/fr/abonne/depeche/depeche_detail.php?id=169227&ea=fbdff3822f3090de66bc94de16e2dd46 Pascaline Marion <<mailto:pascaline.marion@aef.info>>
<<http://www.aef.info/public/fr/nonabonne/accueil/accueil.php?ea=fbdff3822f3090de66bc94de16e2dd46>>

Metz, mercredi 11 juillet 2012,

Domaine : Formation professionnelle

Rubrique : Actualité - Insertion des jeunes - Insertion des adultes -

Collectivités territoriales

Moselle-Est : l'apprentissage de la langue du voisin, enjeu prioritaire du territoire transfrontalier (consul de France en Sarre)

« Il faut que de jeunes Lorrains qualifiés reçoivent une formation linguistique conséquente, afin de pouvoir candidater sur le marché du travail sarrois. Réciproquement, si des Sarrois parlent le français, ils pourront aller travailler en Belgique, en Lorraine, au Luxembourg », avance Philippe Cerf, consul général de France en Sarre, à l'occasion de la rencontre « Compétitivité et emploi : les atouts du territoire transfrontalier en matière de compétences et de formation », organisée fin juin 2012 à la pépinière d'entreprises Eurodev Center de Forbach (Moselle) (avec 120 participants : représentants d'organismes de formation, de collectivités et d'entreprises (1)). Pour lui, « c'est un chantier prioritaire auquel doivent s'atteler conjointement le gouvernement sarrois, les chambres professionnelles et organismes consulaires, le conseil régional de Lorraine et le conseil général de la Moselle ».

« Il faut qu'une stratégie performante en matière d'apprentissage de la langue du voisin soit mise en place », poursuit-il. « Roger Cayzelle [président du Conseil économique, social et environnemental de Lorraine] ne dit pas autre chose dans son rapport sur « l'Allemagne, partenaire incontournable de la Lorraine » [d'octobre 2011] » (2). Ce document pointait « l'absence d'un enseignement précoce à grande échelle », et traçait « 6 priorités pour faire enfin décoller l'apprentissage de la langue du voisin » : « privilégier les spécificités régionales pour tendre vers un multilinguisme », « dégager un consensus politique en Lorraine pour encourager le décollage d'un véritable plan de développement », « renforcer les coopérations transfrontalières à l'échelle de la Grande région (3) », « développer les dispositifs dans le primaire de manière accrue », « former des maîtres » (avec une filière de recrutement spécifique) et « sensibiliser les parents d'élèves ».

« PRISE DE CONSCIENCE »

Selon Laurent Damiani, consultant 'Interfaces Lorraine' et directeur de la pépinière d'entreprises Eurodev Center, « il y a depuis un an ou deux la prise de conscience d'un manque de personnel qualifié des deux côtés de la frontière, notamment au niveau industriel ». « La rencontre organisée mi-juin visait à valoriser les initiatives en matière de formations transfrontalières, et à remobiliser leurs porteurs. Les acteurs ont pu se parler et évoquer les obstacles auxquels ils font face : financement, reconnaissance de diplômes - notamment concernant les CAP et BEP en Allemagne, règles institutionnelles, etc. »

« Au niveau de l'Eurodistrict SaarMoselle, lancé il y a deux ans sous statut GECT), nous avons comme objectif de fluidifier le marché du travail et d'améliorer la mobilité des actifs, notamment celle des jeunes », souligne Gilbert Schuh, son président. Il relève le paradoxe suivant : « si, en France, nous comptons beaucoup de jeunes disponibles, avec un taux de chômage élevé, en Sarre, il y a des emplois industriels, mais peu de demandes. Dans ce contexte, l'idée est de rapprocher les jeunes Français des employeurs allemands ».

UN STATUT D'APPRENTI TRANSFRONTALIER ?

Concrètement, Gilbert Schuh précise qu'à la demande du conseil régional de Lorraine, l'eurodistrict coordonne depuis début 2012 une étude sur l'offre de formations infirmiers et aides-soignants de part et d'autre de la frontière, « afin de favoriser l'ouverture des hôpitaux et services de soins et de veiller à une complémentarité de l'offre de formation » (avec les intercommunalités de Forbach, de Sarreguemines, de Saint-Avold). « En termes de projets, il s'agira d'aborder l'apprentissage linguistique dès le plus jeune âge en dépassant les freins actuels en matière d'échanges d'enseignants [les éducateurs allemands n'étant pas autorisés à exercer en France] et de soutenir les mises à niveau linguistiques et techniques pour des besoins précis d'emploi ».

« Il faudra aussi, et comme le propose le sous-préfet de Forbach, mettre en oeuvre des formations d'apprentis transfrontaliers [bilingues], pour les secteurs de l'industrie automobile, de la métallurgie et des soins notamment », poursuit Gilbert Schuh, qui plaide également pour « un statut de l'apprenti transfrontalier ».

(1). Cette manifestation était organisée par la pépinière d'entreprises, en partenariat avec l'Eurodistrict Saarmoselle, l'organisme « la Formation SaarLor FSL », l'Isfates (Institut supérieur franco-allemand de technique, d'économie et de sciences), le Pôle de formation transfrontalier, l'UFA (Université franco-allemande), l'Université de Lorraine et la HTW (Hochschule für Technik und Wirtschaft des Saarlandes).

(2). Ce rapport étant consultable sur le site <http://ces.lorraine.eu/jahia/Jahia/cache/bypass/pid/1170> du Césel.

(3). La Grande région regroupant la Sarre, la Lorraine, le Luxembourg, la Rhénanie-Palatinat, la région wallonne et les communautés française et germanophone de Belgique.

Contacts : - Pépinière d'entreprises Eurodev Center (Forbach), Laurent Damiani (cabinet Interfaces Lorraine), 09 70 20 00 50, laurent.damiani@interfaces-fr.com

- Eurodistrict SaarMoselle, Isabelle Prianon, directrice générale des services, 0049 (0)681 / 506-8011, Isabelle.prianon@saarmoselle.org

- Consulat de France en Sarre, Guillaume Cuisy, 0049 (0)681 927 99 86 12, guillaume.cuisy@diplomatie.gouv.fr

© Copyright AEF - 1998/2012 - 51729

Conformément au code sur la propriété intellectuelle, toute reproduction ou transmission, de cette dépêche est strictement interdite, sauf accord formel de AEF.

Accéder au site de AEF : <http://www.aef.info>